JAMES BAROUD

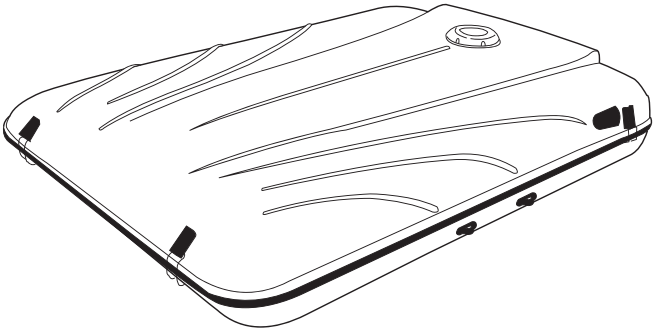
EN USER GUIDE

FR Guide de L'utilisateur

DE Benutzerhandbuch

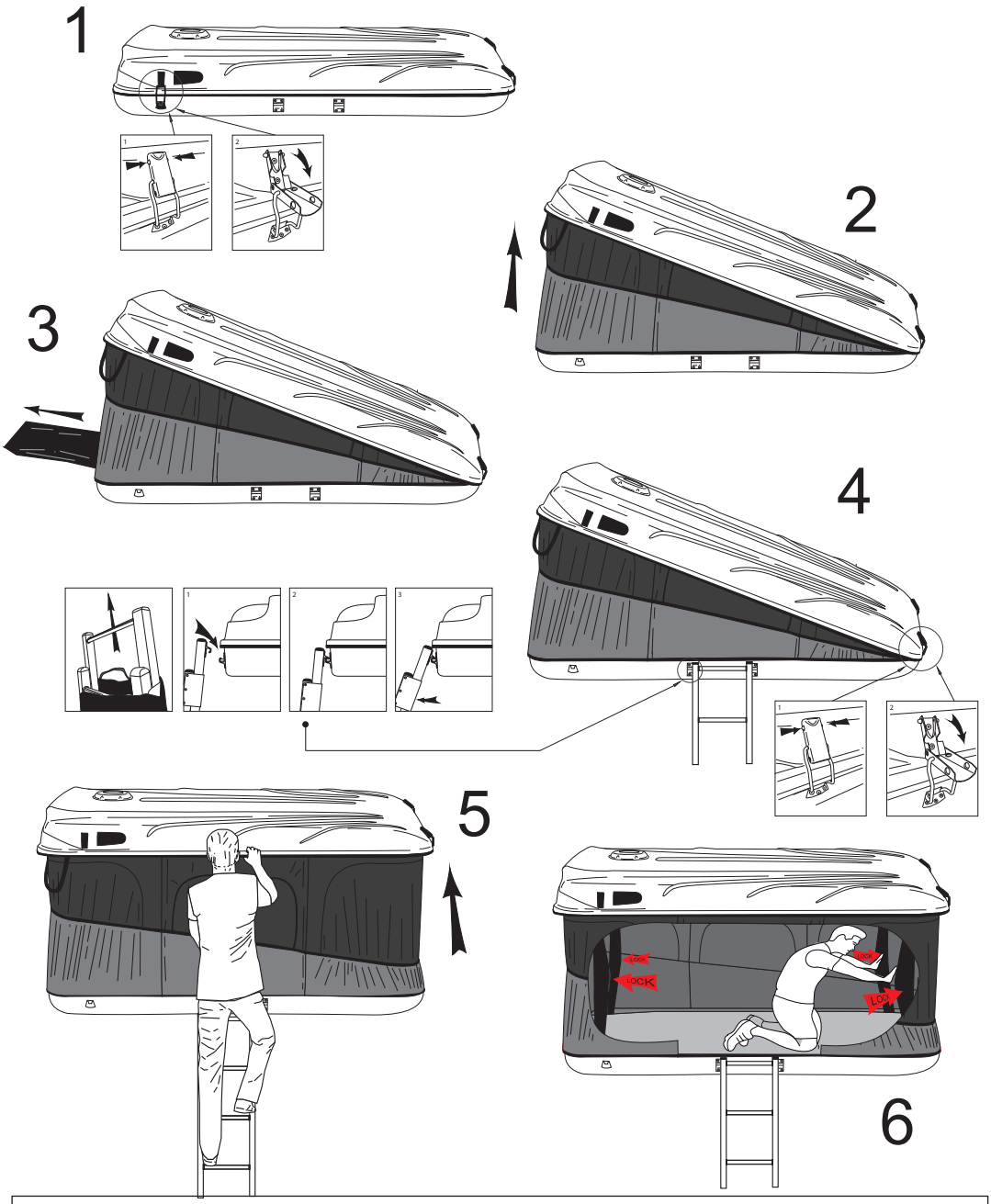
ES Guía del usuario

PT Guia de utilizador



Evasion | Grand Raid

OPEN



OPENING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'OUVERTURE/ ERÖFFNUNGSVERFAHREN/ INSTRUCCIONES DE APERTURA

❶ **EN** / Open rear latches
FR / Ouvrir les fermetures arrière
DE / Offene hintere Riegel
ES / Abrir los cierres traseros

❷ **EN** / Open the tent rear
FR / Ouvrir l'arrière de la tente
DE / Öffnen Sie das Zelt Hinter
ES / Abrir la parte trasera de tienda

❸ **EN** / Remove and place the ladder
FR / Retirer et placez l'échelle
DE / Setzen Die Leiter
ES / Retirar la escalera y colocar

❹ **EN** / Place the ladder / Open front latches
FR / Placez l'échelle / Ouvrir les fermetures
DE / Setzen Die Leiter/ Öffnen Sie vordere Riegel
ES / Colocar la escalera/ Abrir los cierres delanteros

❺ **EN** / Open the tent front
FR / Ouvrir l'avant de la tente
DE / Öffnen Sie das Zelt Vorder
ES / Abrir la parte frontal de la tienda

❻ **EN** / Lock the 4 arms
FR / Bloquer les 4 bras de la
DE / Sperren Sie die vier Arme
ES / Bloquear los 4 brazos

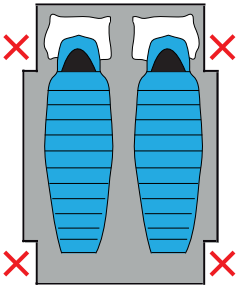
CLOSE

IMPORTANT!
Before closing the tent please turn off the solar fan.
Not turning off may cause overheating.

IMPORTANT!
Avant de fermer la tente, veuillez arrêter le ventilateur solaire.
Ne pas l'arrêter peut provoquer une surchauffe.

WICHTIG!
Bevor Sie das Zelt schließen, schalten Sie bitte den Solarlüfter aus.
Nicht abschalten kann Überhitzung verursachen.

¡IMPORTANTE!
Antes de cerrar la tienda, apague el ventilador solar.
No apagarlo puede causar sobrecalentamiento.



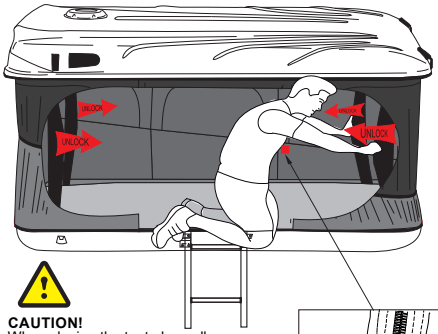
IMPORTANT!
When closing the tent fold the bedclothes away from the corners and do not place any object under the arms of the mechanisms.

IMPORTANT!
Quand vous fermez la tente, pliez les draps loin des coins et ne placez aucun objet sous les bras des mécanismes.

WICHTIG!
Beim Schließen des Zeltes die Bettwäsche von den Ecken wegklappen und keinen Gegenstand unter die Arme der Mechanismen legen.

¡IMPORTANTE!
Al cerrar la tienda de campaña, pliega la ropa de cama lejos de las esquinas y no coloques ningún objeto debajo de los brazos de los mecanismos.

1

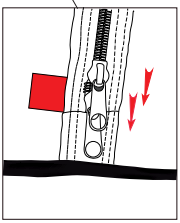


CAUTION!
When closing the tent place all cursors along the red marks.

ATTENTION!
Lors de la fermeture de la tente, amener les curseurs au niveau des marques rouges.

WAARSCHUWING!
Während des Schließens des Zeltes, stellen Sie cursor auf die roten Markierungen.

¡ATENCIÓN!
Al cerrar la tienda poner todos los cursores al lo largo de las marcas rojas.



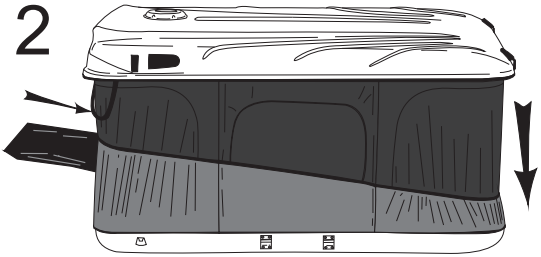
IMPORTANT!
Do not press the front or rear of the tent to close the tent at the risk of losing the warranty. Hairlines cracks in the gel coat may occur due to misuse of the product

IMPORTANT
Ne pas pousser dessu la tente pour fermer au risque de perdre la garantie. Une mauvaise utilisation du produit peut provoquer des micro-fissures dans le gel-coat.

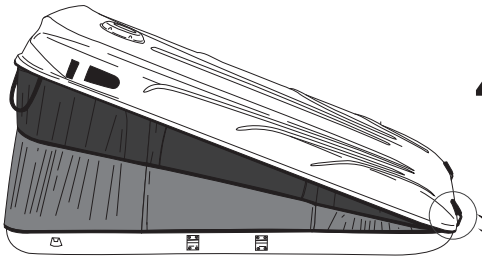
WICHTIG!
Drücken Sie nicht auf die Vorder- oder Rückseite des Zeltes, um das Zelt zu schließen, um die Garantie zu verlieren. Risse im Gelcoat können durch Missbrauch des Produkts auftreten.

¡IMPORTANTE!
No precione la parte frontal o trasera de la tienda al cerrar sob el riesgo de perder la garantía.La mala utilización del producto pueden provocar micro-fissuras en el gel coat.

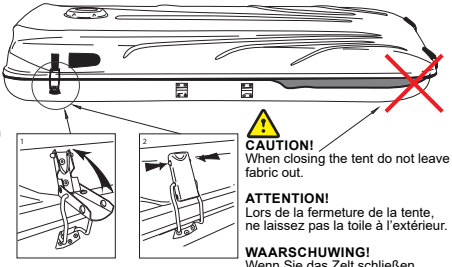
2



3



4



CAUTION!
When closing the tent do not leave fabric out.

ATTENTION!
Lors de la fermeture de la tente, ne laissez pas la toile à l'extérieur.

WAARSCHUWING!
Wenn Sie das Zelt schließen, lassen Sie den Stoff nicht draußen.

¡ATENCIÓN!
Al cerrar la tienda, no deje la tela afuera.

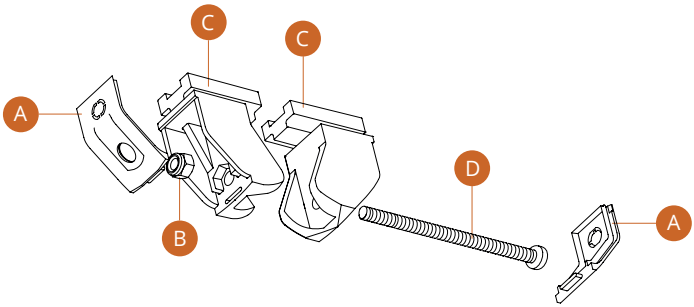
CLOSING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE FERMETURE/ SCHLIEßENSVERFAHREN/ INSTRUCCIONES DE CIERRE

❶ **EN** / Unlock the 4 arms
FR / Débloquer les 4 tente
DE / Lösen Sie die vier Arme
ES / Desbloquear los 4 brazos

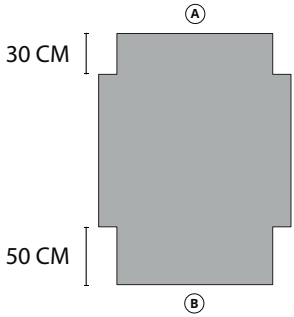
❷ **EN** / Stow the ladder / Important: Close the tent using the front side straps (a+b)
FR / Ranger l'échelle / Impératif: pour fermer la tent utiliser la poignée sur le côte (a+b)
DE / Vereinbaren die leiter / Schließen Sie die Zeltfront mit den Vorderseitengurten (a+b)
ES / Guardar la escalera/ Importante: Cierre la tienda utilizando las correas laterales delanteras

❸ **EN** / Close front latches / Close the tent rear
FR / Fermer les fermetures avant / Fermer l'arrière de la tente
DE / Schließen vorderen Verriegelungen / Schließen Sie das Zelt Hinter
ES / Cerrar los cierres delanteros/ Cerrar la parte trasera de la tienda

❹ **EN** / Close rear latches
FR / Fermer les fermetures arrière
DE / Schließen hintere Riegel
ES / Cerrar los cierres traseros



EN **Mattress placement instructions**
FR Instructions de placement de matelas
DE Matratze Platzierungsanweisungen
ES Instrucciones de colocación del colchón
PT Instruções de posicionamento do colchão



A

EN Tent rear
FR Arrière de la tente
DE Zelt hinten
ES Trasera de la tienda
PT Traseira da tenda

B

EN Tent front
FR Avant de la tente
DE Zelt vorne
ES Frente de la tienda
PT Frente da Tenda

READ MORE ON

jamesbaroud.com

@jamesbaroud